Lila Wolves

presents

Sheryl - Kiss in the Galaxy

Volume 4 - Scene 6

Raw provider- Raw.com
Translator- Alstroemeria
Proofreader- Agradine
Cleaner - Alstroemeria
Typesetter Alstroemeria
Qcer purple

Special thanks goes to Frozenberry for this credit page.

KC BETSUFURE DX

小山鹿梨子シリーズ

もやし男と種少女

シェリル～キス・イン・ザ・ギャラクシー～ 1～（以下続刊）
原案協力／河森正治

校舎のうらには天使が埋められている 1～（以下続刊）

BFラブ・コレクション

学校の妖

ずっとずっと好きな人。

泣いてもいいですか？

眠れぬ夜のこわい話

©2009 ビックウエスト/劇場版マクロスF製作委員会

劇場版マクロスF ～イツワリノウタヒメ～

シェリル 4

キス・イン・ザ・ギャラクシー

漫画 小山鹿梨子　原案協力 河森正治（劇場版マクロスF ～イツワリノウタヒメ～ 原案）

KCDX3307
別フレ

劇場版マクロスF ～イツワリノウタヒメ～ シェリル

キス・イン・ザ・ギャラクシー 4

漫画 小山鹿梨子
原案協力 河森正治

講談社

9784063767070
1929979006952

雑誌 46308-07
ISBN978-4-06-376707-0
C9979 ¥695E(0)

KC BETSUFURE DX
定価：本体695円（税別）
講談社

少女は少年と出逢い、
はばたくこと、そして歌うことを知る。

銀河の妖精シェリル・ノームの
幼い日々を描いた「空色トパーズ」。

銀河の果てでふたたびめぐりあう
運命の恋人たち――
シェリルとアルト、ランカとブレラの物語
「エターナル エメラルド」ほか、

感動のシェリル・エンドへと連なる
愛の軌跡のすべてがここに描かれる！

別フレ版「シェリル」が帰ってきました！
マクロス30周年の年に
ちょこっと関わらせてもらって感激です。

小山鹿梨子

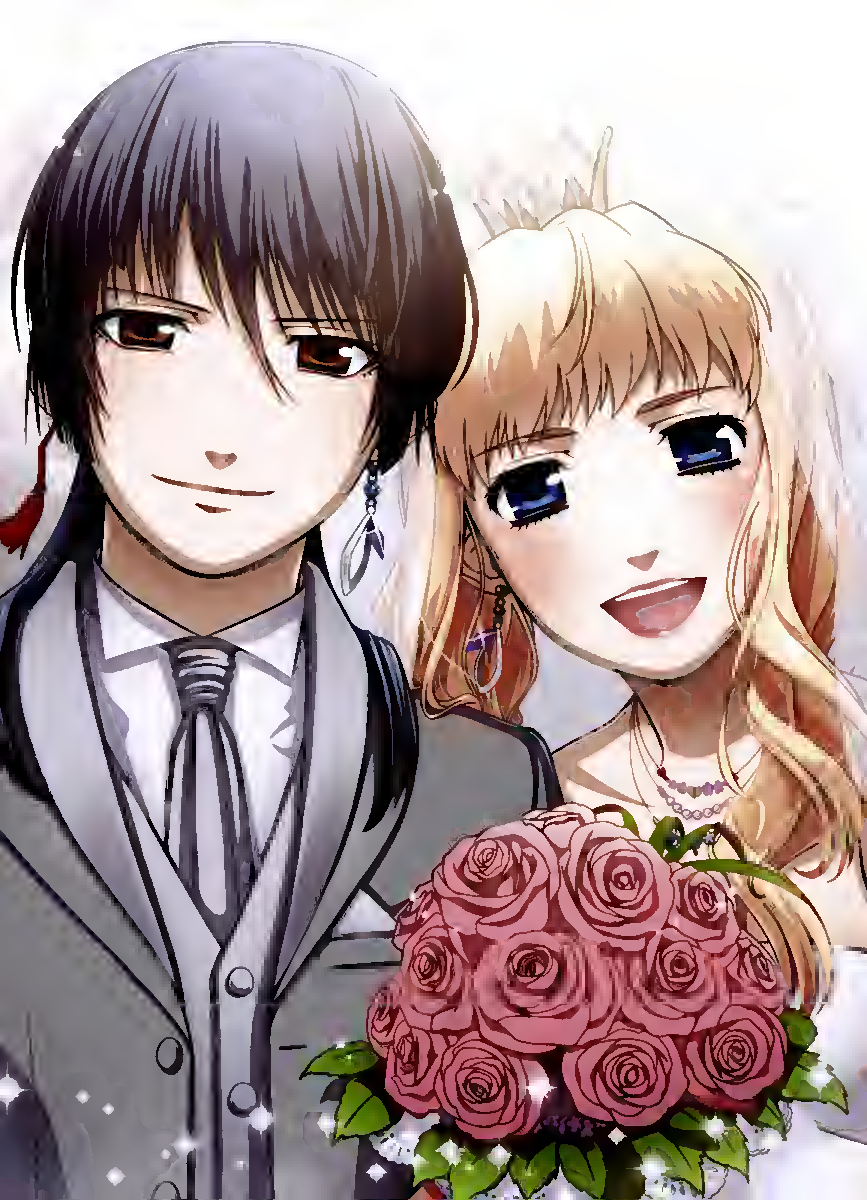
©柚／柳川優香夫＆大野裕介（SPICE）

SHERYL / KISS IN THE GALAXY

SHERYL / KISS IN TH AIAXY

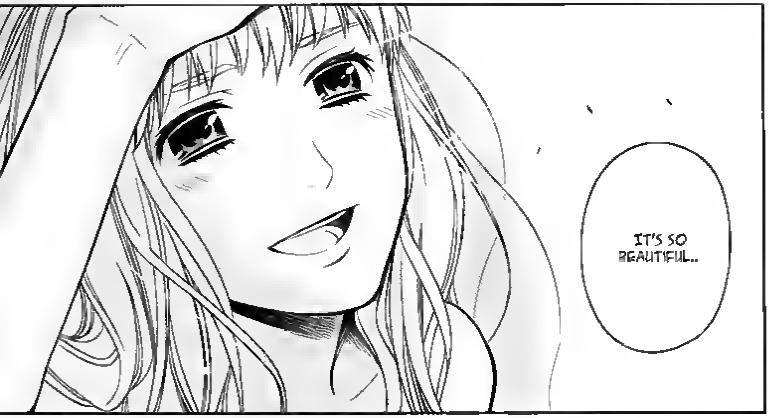
SHERYL / KISS IN THE GALAXY

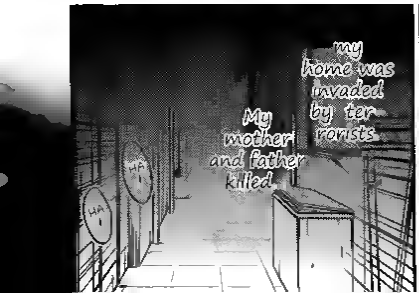
SHERYL / KISS IN THE GALAXY

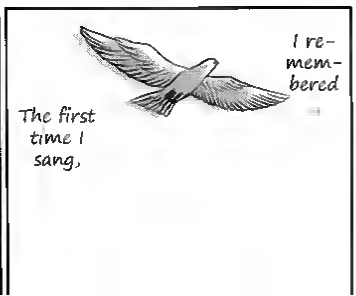


劇場版
マクロス 超空歌姫
～イツワリノウタヒメ～
シェリル
キス・イン・ザ・ギャラクシー
4

PRESTAGE: Sky Blue Topaz


IT'S SO BEAUTIFUL..


my home was invaded by terrorists.
My mother and father killed.
HA!
HA!


I remembered
The first time I sang,

I ran desperately, and managed to get to
Sasamue Street.
CRA
WA!
UMP
DON'T RUN-!
YOU THIEF!
SCOOT
SHIT! DID I LOSE HER?

How many months have I been here...
How many days have I not eaten
GRO-WL
TRADIS STUDIO
Y SHOP
trash
FLIP
Daddy Mommy
Why do I have such bad luck
Food!
JUMP
RIP

HEY LITTLE GIRL!
SHUF-FLE!
IT'S ROT-TEN...
SPIT
!
WOULD YOU LIKE TO EAT AN APPLE?

...?
BUT WHEN I SEE A FACE LIKE THAT, I DON'T FEEL LIKE GIVING IT TO YOU.
AH...
Light
THIS APPLE CAN'T BE GIVEN TO A DIRTY KID
HOW COULD I LET YOU STAIN THIS PRETTY AND DELI-CIOUS APPLE?
.....
THAT'S IT!
WHY DON'T YOU TAKE OFF THAT DIRTY DRESS?

LET UNCLE SEE YOUR BODY, TO PROVE THAT IT IS CLEAN,
THEN I WILL TREAT YOU TO BETTER FOOD.
...EH?
.....
WHAT SHOULD I DO ...
IT'S SCARY ...
BUT...
OH,
RUMBLE
LOOKING AT YOU MORE CLOSELY, YOU LOOK PRETTY CUTE...
LET UNCLE HAVE A TASTE OF YOU BEFORE GIVING YOU THE APPLE!
.....!!

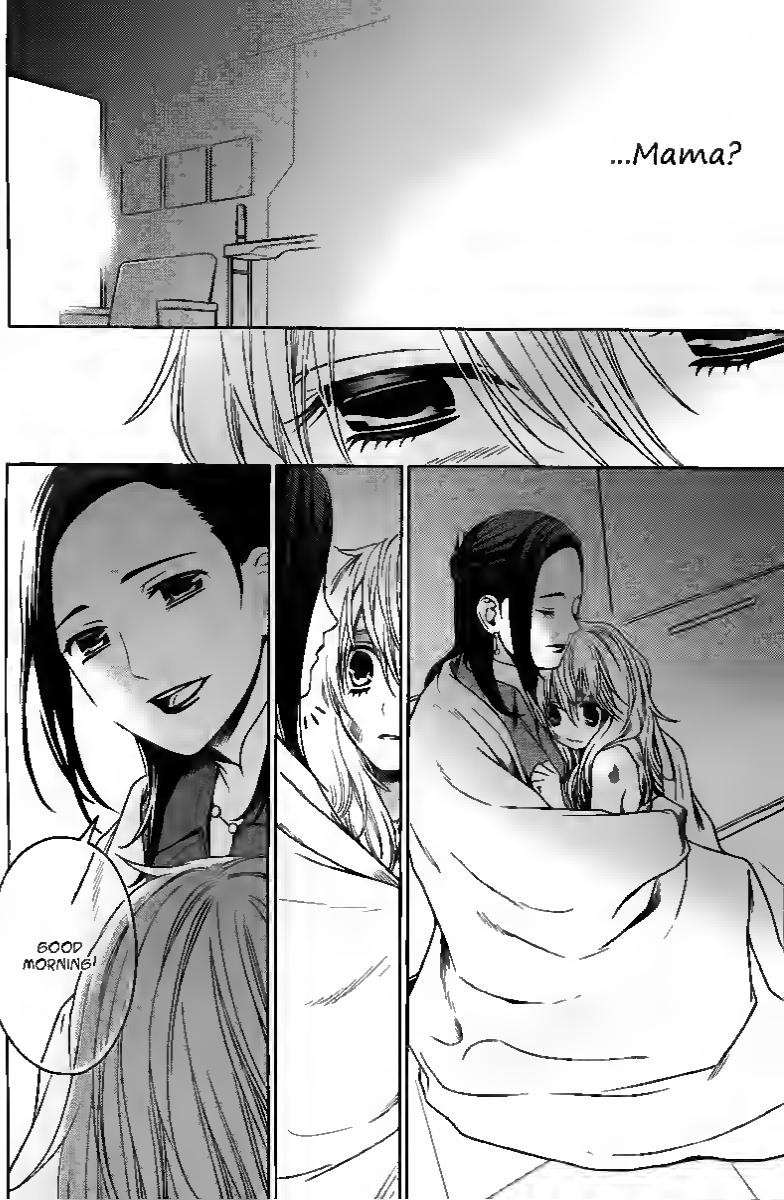
WA AH AH AH!
DO YOU WANT ME TO BRING YOU TO THE POLICE?
YOU ARE A SCARY WOMAN.
Slap!
EEK!
I AM SORRY!

YOU HAVE BEAUTIFUL EYES.
Pretty lady...
OH...
...HEY,
DO YOU WANT TO GO WITH ME?
I AM GRACE O'CONNOR
I AM LOOKING FOR SOMEONE WHO WILL BE THE #1 STAR IN THE GALAXY.
I AM A MANAGER AT AN ENTERTAINMENT COMPANY.
Grace O'Connor
Pull...
IS THAT SO,
SUDDENLY SAYING SUCH THINGS, YOU WON'T BELIEVE IT.

THIS IS MY HOUSE. YOU CAN MAKE YOURSELF AT HOME, AND YOU DON'T NEED TO BE NERVOUS.
I LISTENED TO HER AND FOLLOWED HER HERE, BUT...
IS THIS ALRIGHT...
BY THE WAY...
COULD YOU TELL ME YOUR NAME?
.....

Running away
If I don't run quick-ly
If I don't run quickly
If I don't run quickly!
WHOOSH
Slide
Falling
This is bad
They will catch me.

ga
sp
Who ?
!
Is it...
over!
I feel so tender and warm


...Mama?
GOOD MORNING!

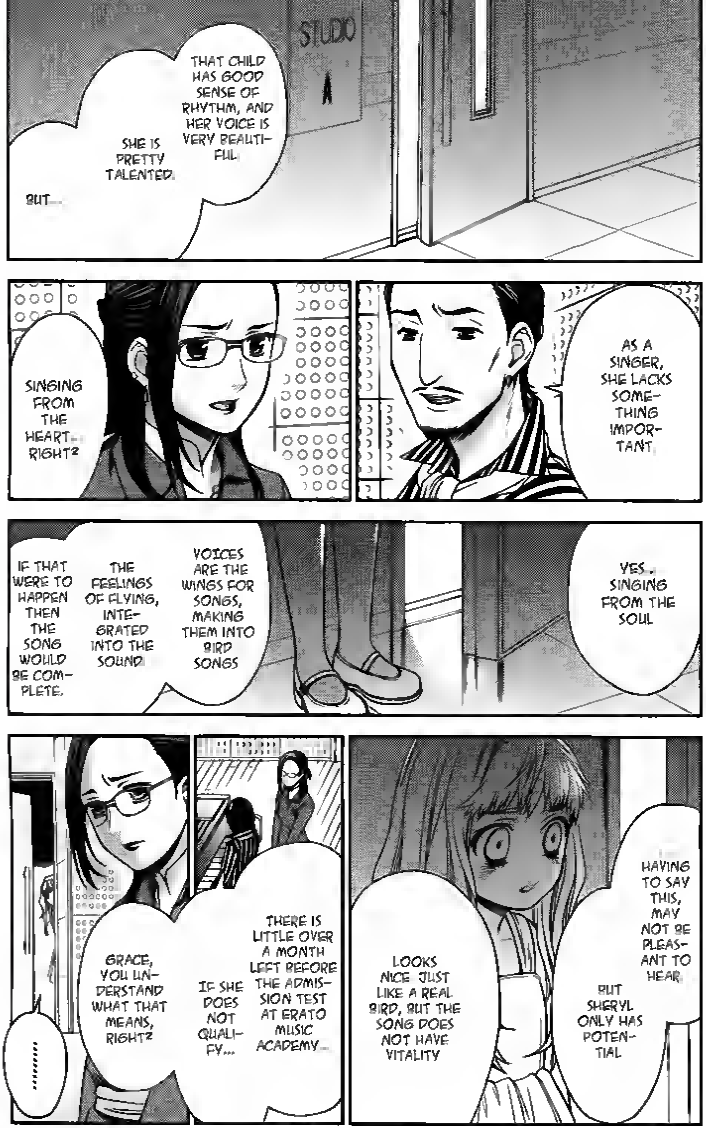
...Even though I am filthy
Held me the whole night
That person
That person
Could it that be
I am so hungry...
GROWL
Simmer Simmer
SUDDEN HALT

FALLS
whap
AH!
!
WATCH OUT!
SMACK

!!
fsshhh
DID YOU GET BURNED?
THAT'S GREAT!
..But
WA...
Hic
...You
..You
are not

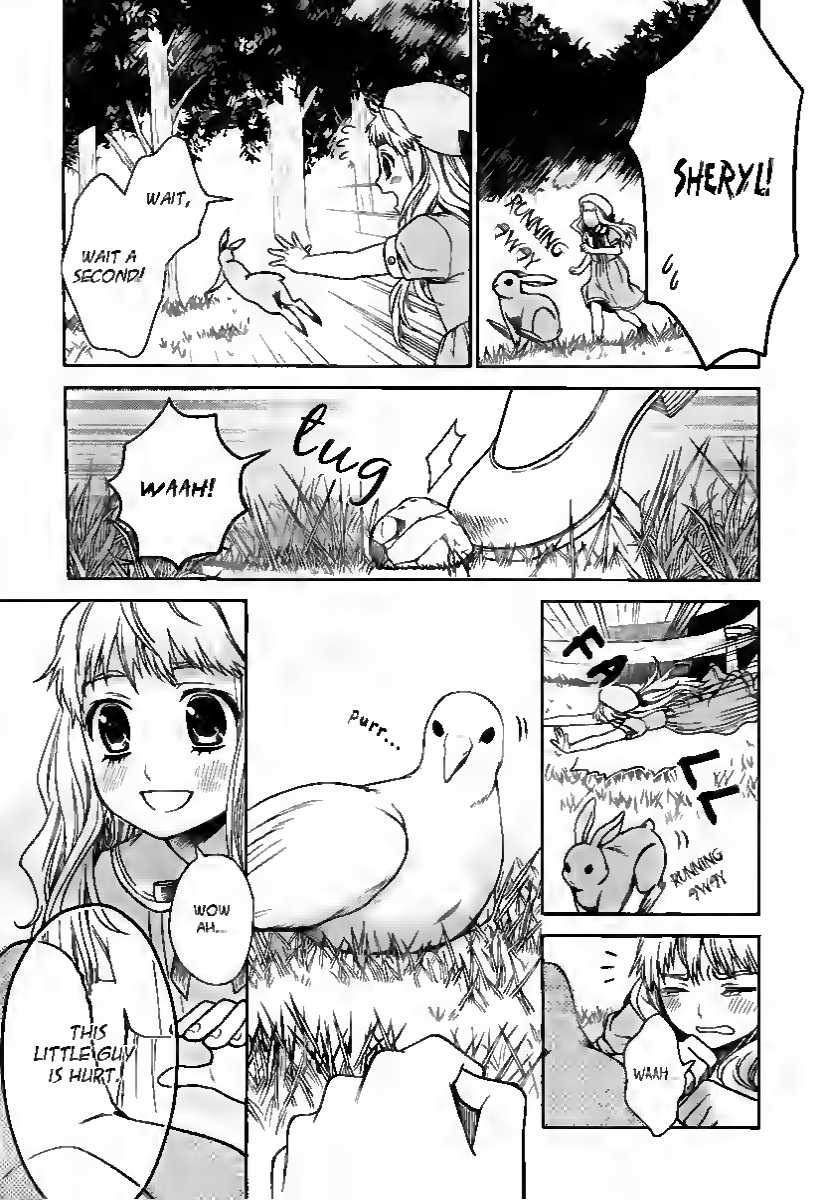
THIS IS A PROSTHESIS. IT MEANS I AM A CYBORG.
EVEN IF I GET INJURED, I WILL RECOVER IMMEDIATELY.
This person is like mama...
...BUT YOU WILL SOON BE A RISING SUPERSTAR, SO...
YOU CAN'T GET HURT.
SHERYL!
MY NAME IS SHERYL NOME.

Trusting this person...
Trusting Grace with similar eyes to mama...
FROM NOW ON, PLEASE GIVE ME LOTS OF ADVISE
SHERYL!
Sometimes she resembles mama
Grace is very nice to me...
GALAXY MUSIC STUDIO
Is sing-ing.
The only thing Grace forces me to do...


STUDIO
THAT CHILD HAS GOOD SENSE OF RHYTHM, AND HER VOICE IS VERY BEAUTIFUL.
SHE IS PRETTY TALENTED.
BUT...
SINGING FROM THE HEART... RIGHT?
AS A SINGER, SHE LACKS SOMETHING IMPORTANT.
YES. SINGING FROM THE SOUL.
VOICES ARE THE WINGS FOR SONGS, MAKING THEM INTO BIRD SONGS.
THE FEELINGS OF FLYING, INTEGRATED INTO THE SOUND.
IF THAT WERE TO HAPPEN THEN THE SONG WOULD BE COMPLETE.
HAVING TO SAY THIS, MAY NOT BE PLEASANT TO HEAR.
BUT SHERYL ONLY HAS POTENTIAL.
LOOKS NICE JUST LIKE A REAL BIRD, BUT THE SONG DOES NOT HAVE VITALITY.
THERE IS LITTLE OVER A MONTH LEFT BEFORE THE ADMISSION TEST AT ERATO MUSIC ACADEMY...
IF SHE DOES NOT QUALIFY...
GRACE, YOU UNDERSTAND WHAT THAT MEANS, RIGHT?
.....

What should I do...
Grace looks very sad...
TODAY, WE WILL BUY TAI-YAKI, OKAY?
WHAT SHOULD I DO...
TO SING BETTER?
.....
SHERYL, YOU WANT TO SING BETTER, RIGHT?
TOMORROW, I WILL TAKE YOU TO A NICE PLACE
Nod.

THIS IS THE SMELL OF THE LIVING SOIL
. . . WHAT IS THIS SMELL.
THIS IS MY FIRST TIME SMELLING THIS...
JUST TO KEEP IT CLEAN, SO THEY DO NOT CAUSE HARM TO HUMANS
THE TREES, FLOWERS, AND BIRDS ARE MAN MADE
IN THE GALAXY STREETS,
?
MOVES.
COME FROM A PLANET NAMED EARTH WHERE PLANTS AND ANIMALS GROW.
BUT THE THINGS IN THIS DOME SUR-ROUNDED BY AIR...
...SH
"VOI-CES"...
FOR YOUR SONG.
THERE ARE WILD BIRDS HERE!


WAIT,
WAIT A SECOND!
SHERYL!
RUNNING AWAY
tug
WAAH!
FALL
RUNNING AWAY
purr...
WOW AH...
THIS LITTLE GUY IS HURT.
WAAH

Aw wow...
What a beautiful girl!
Almost like a goddess...

THE SIDE WING IS IN-JURED!
THERE'S A WING FRAC-TURE.
DON'T TOUCH!
Eh...
How come.....
moves
GOO GOO GOO GOO!
PUPP
!
Is he after this guy...?!
HYDRA
THERE ARE ALSO SOME IN THE GALAXY...
GROWL!

WHIRL
So light, and elegant...
That fan looks just like a dancing butterfly...
So beau-tiful...
SLAM

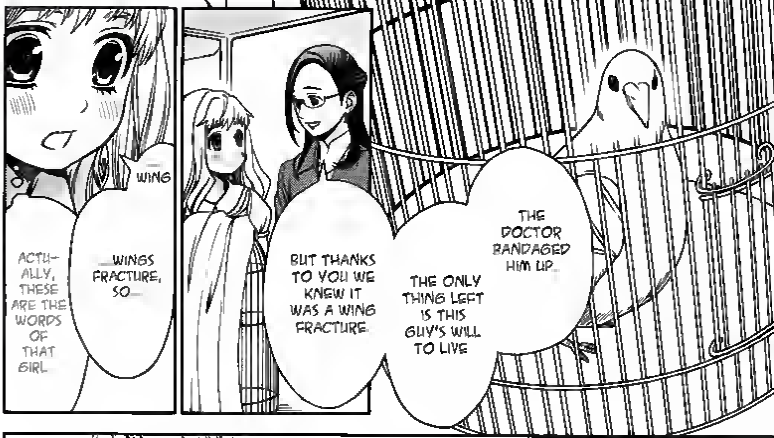
PFFT!
...AMAZ-ING...
!!!
!!!
!!!!!
blush
...IT SEEMS YOU ARE AFRAID OF IT.
WOW AH... THE SMILE IS SO CUTE
...HOW ARE YOU GOING TO HELP THIS GUY?

...I WONDER WHAT TYPE OF FRACTURE IT IS, HE MIGHT NOT BE ABLE TO FLY AGAIN.
OTHER-WISE, IT WILL DIE..
...I WANT TO HEAL ITS WOUNDS.

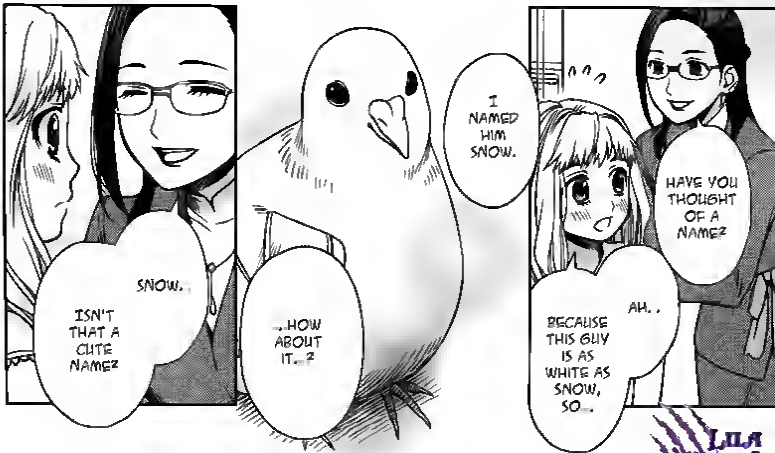
But I followed Grace..
At that time, I also felt very scared...
So that I could survive.
BUT..
I THINK IT'S MUCH BETTER THAN LEAV-ING HIM LIKE THIS.
EVEN IF THERE IS A LITTLE BIT OF HOPE... IT WILL HELP HIM TO SUR-VIVE.

WHEN IT'S SUNNY, I COME HERE TO SEE THE BIRDS
EH?
WHEN YOU HAVE TIME, BRING IT HERE.

ALTO!
SAO-TOME, ALTO!
WAIT, WAIT A SECOND!
PLEASE TELL ME
...YOUR NAME!
SHERYL!
SAO-TOME...
ALTO...
I WANT TO ASK YOU A FAVOR.
Grace!
...umm
YOU MADE ME GO LOOK FOR YOU!


ACTUALLY, THESE ARE THE WORDS OF THAT GIRL.
...WINGS FRACTURE, SO...
...WING
BUT THANKS TO YOU WE KNEW IT WAS A WING FRACTURE.
THE ONLY THING LEFT IS THIS GUY'S WILL TO LIVE
THE DOCTOR BANDAGED HIM UP.

For a girl to know that, is a little strange...
Obviously she looked like a beautiful goddess, but at the same time she also looked like a handsome boy...


ISN'T THAT A CUTE NAME?
SNOW.
...HOW ABOUT IT...?
I NAMED HIM SNOW.
HAVE YOU THOUGHT OF A NAME?
AH..
BECAUSE THIS GUY IS AS WHITE AS SNOW, SO...

LILA WOLVES

I REALLY WANT TO SHOW THAT GIRL THAT YOU CAN FLY NOW.
THE DOCTOR SAYS YOUR INJURY HAS HEALED!
THAT'S GREAT, SNOW
THEN, TELL HER YOUR NAME
WAIT UNTIL I SEE HER, I WILL INTRODUCE MYSELF!
WILL THAT GIRL COME...
I HEARD MY NAME IN CHINESE CHARACTERS IS SH(SNOW)ERYL
YOUR NAME IS ALSO FROM MY NAME
ACTUALLY,
IT LOOKS LIKE YOUR SPIRIT IS MUCH BETTER.
BECAUSE I AM THE SAME AS YOU...
ALL ALONE...

I GAVE THIS LITTLE GUY A NAME
I CALLED HIM SNOW.
OH... WHAT A NICE NAME
THANKS TO YOU THAT THIS GUY WAS SAVED...
WAS.
TH-
THANK YOU!
You danced like a goddess of spring!
The Fan dance was so light and elegant, the same as a butterfly...
At that time it was very beautiful
AS A KABUKI ACTOR, YOUR PRAISE REALLY MAKES ME HAPPY...
SHE IS AN ACTOR
EH, WHY DO YOU ALWAYS COME HERE?

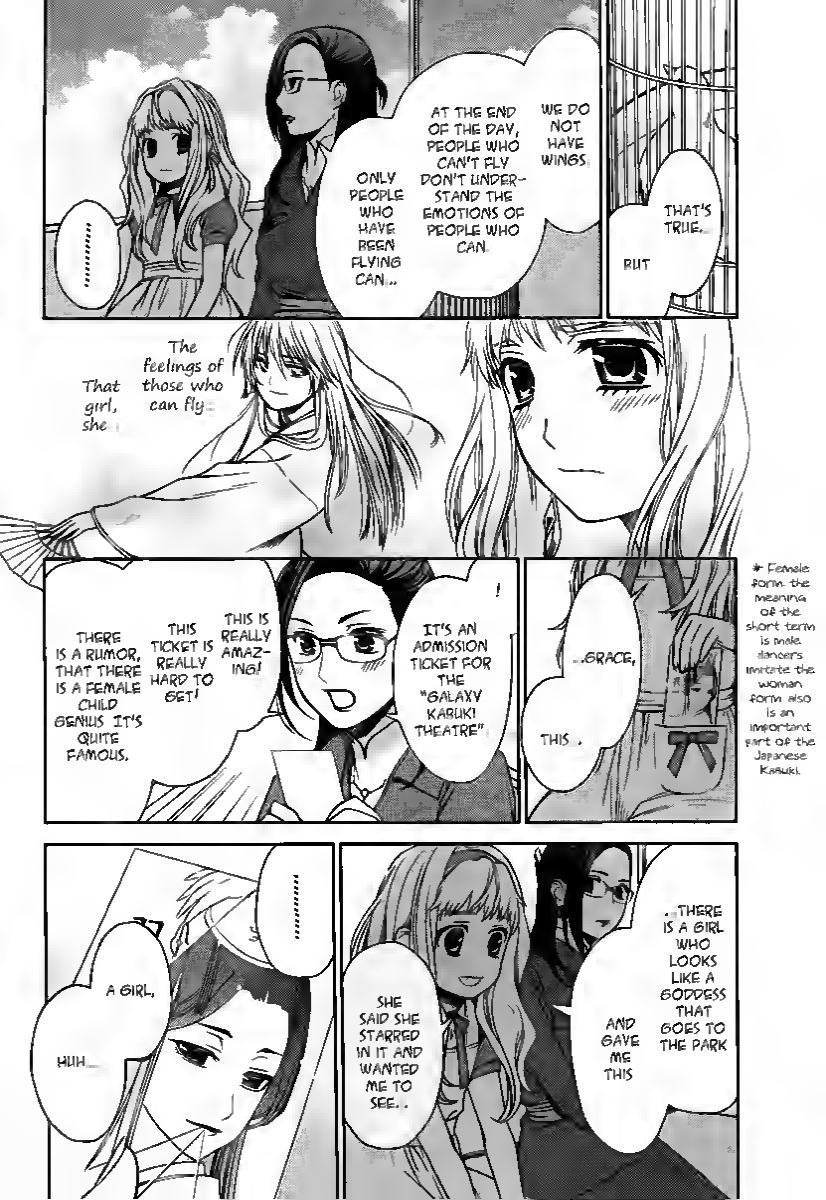
EH?!
BECAUSE I WANT TO FLY IN THE SKY.
THIS IS JUST FOR ACTING ON STAGE.
HOW BIRDS TAKE OFF CUTTING THROUGH THE WIND, AND HOW THEY FLAP THEIR WINGS...
I CAME HERE TO OBSERVE THIS
...ALSO
WATCHING BIRDS MAKES ME WANT TO FLY WITH THEM
...I LOVE THIS FEELING.
I... I WORK HARD TO BECOME A SINGER...
BUT I CAN'T SING WELL...
PEOPLE SAY THAT I CAN'T SING FROM MY HEART
EVEN IF IT'S A SONG ABOUT WINGS, FLYING THROUGH THE SKY...
I MAKE IT SOUND INSIGNIFICANT.
.....
...YOU ARE REALLY AMAZING!

The Doctor said there should be no problems.
I really wanted to bring Snow back here and release him today!
WHAT DID I SAY THAT TO THIS KID I BARELY KNOW...!
AH!
I, I AM SO SILLY
TAKE A GOOD LOOK
IS THAT SO..
WHOOSH
SNOW, TAKE CARE!
GO NOW!
SNOW...
SO,
YOU CAN'T TAKE OFF LIKE BEFORE..
TAP
TAP

...MAYBE HE FEELS INSECURE.
EH..?
IF IT RETURNS TO THE SKY, OTHER ANIMALS MIGHT ATTACK IT
MAYBE IT WILL GET HURT AGAIN..
MAYBE THAT'S THE REASON IT CAN'T FLY.
HOW COME..
.....
...THEN...
YOU CAN LIVE WITH ME IN MY HOUSE.
YOU DON'T NEED TO FORCE YOURSELF TO RETURN TO THE HORRIBLE SKY.
...IF I DO THAT FOR YOU..
YOU WILL BE HAPPIER.
THAT'S IT
COMPARED TO LIVING WITH FEAR, IT CERTAINLY IS BETTER...
.....

HANJO
羽衣
MR. PRESENTS
Actors
27 FEB~3
THIS.
IS AN ADMISSION TICKET FOR THE KABUKI THEATRE.
THIS IS SENSHU-RAKU'S TICKET.
I PLANNED TO GIVE IT TO YOU WHEN I SAW YOU.
IF YOU CAN'T COME, I DON'T MIND.
BUT
BUT...
I STILL WANT YOU TO SEE
MY DANCE
ALTO!

IT'S TIME FOR PRACTICE
IF YOU COME TO SEE IT, YOU WILL...
DEFINITELY UNDER-STAND...
THANK YOU...
IT'S TOO LATE TO SAY MY NAME...
I CAN FLY IN THE SKY, WILL THAT MAKE YOU FEEL HAPPY.
...I...
THINK A PERSON FLYING IN THAT OPEN SKY ALONE IS...
VERY
SCARY...


THAT'S TRUE...
BUT
WE DO NOT HAVE WINGS.
AT THE END OF THE DAY, PEOPLE WHO CAN'T FLY DON'T UNDERSTAND THE EMOTIONS OF PEOPLE WHO CAN.
ONLY PEOPLE WHO HAVE BEEN FLYING CAN...
.....
That girl, she...
The feelings of those who can fly...
...GRACE, THIS...
!
IT'S AN ADMISSION TICKET FOR THE "GALAXY KABUKI THEATRE"
THIS IS REALLY AMAZING!
THIS TICKET IS REALLY HARD TO GET!
THERE IS A RUMOR, THAT THERE IS A FEMALE CHILD GENIUS IT'S QUITE FAMOUS.
...THERE IS A GIRL WHO LOOKS LIKE A GODDESS THAT GOES TO THE PARK
AND GAVE ME THIS
SHE SAID SHE STARRED IN IT AND WANTED ME TO SEE..
.....
A GIRL,
HUH...

* Female form: the meaning of the short term is male dancers imitate the woman form. Also is an important part of the Japanese Kabuki.

* Hagoromo (The Feather Mantle) is among the most performed Japanese Noh plays.

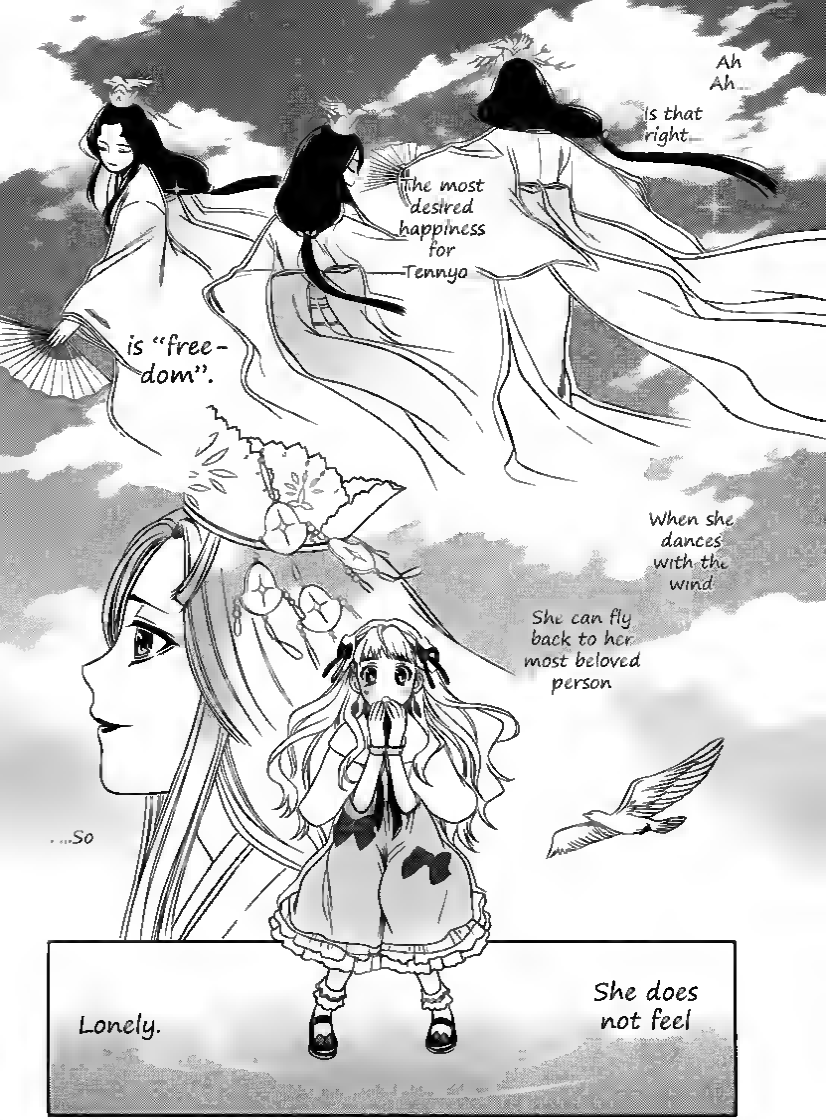
A TENNYO?
A TENNYO STARTED TO APPEAR REQUESTING HIM TO RETURN THEIR HAGOROMO...
BECAUSE IT WAS TOO BEAUTIFUL, THE FISHERMAN TOOK IT HOME...
THERE WAS A FISHERMAN WHO DISCOVERED A BEAUTIFUL HAGOROMO IN A PINE TREE
A LONG TIME AGO, THERE WAS A BEACH IN A COUNTRY CALLED JAPAN

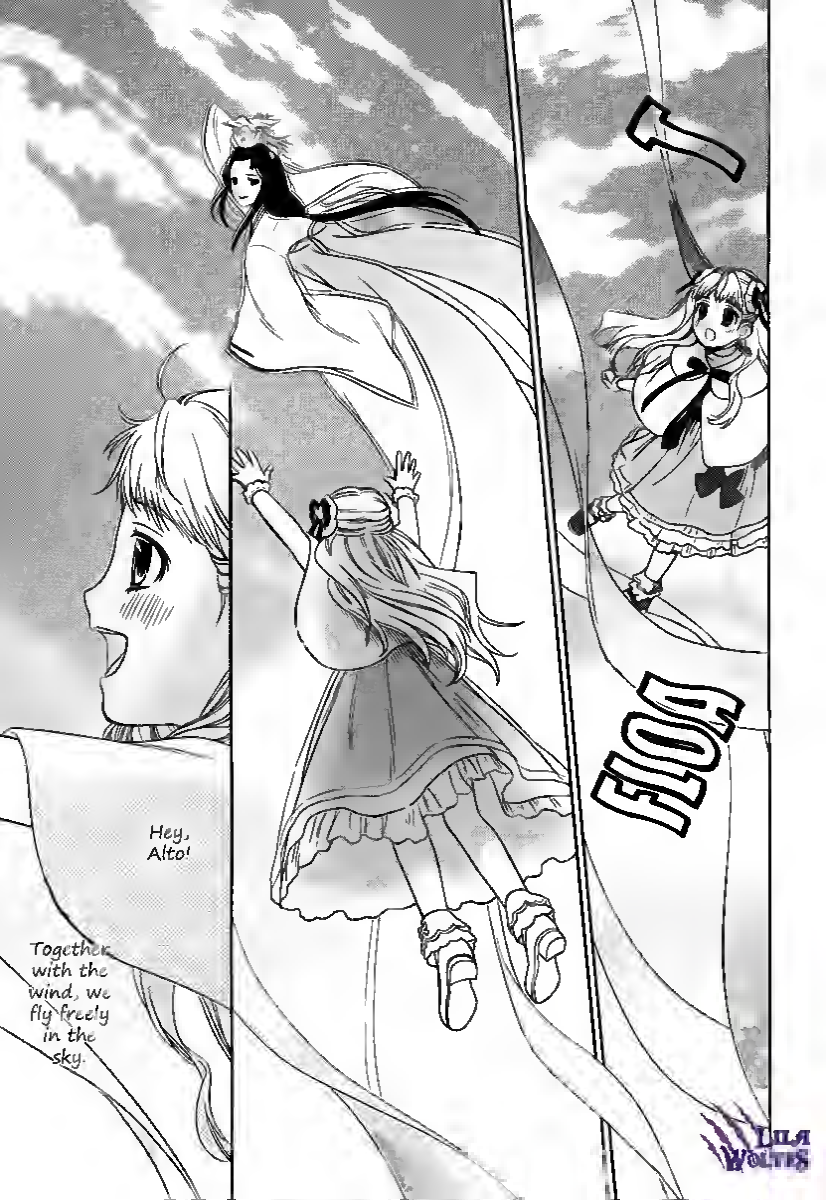
* Tennyo celestial maiden

LILA WOLVES

Whoosh
THE SO-CALLED TENNYO.
CAME FROM A LEGEND IN JAPAN AND CHINA.
THE EXISTENCE OF A GODDESS FROM HEAVEN.
IF THE TENNYO DID NOT HAVE THE HAGOROMO, SHE COULD NOT RETURN TO HEAVEN.
THE FISHERMAN SAID "IF YOU DANCE FOR ME, I WILL RETURN YOUR HAGOROMO."

Ker
Hussing...
Lightness
Ah
Ah
Flying ...!
FWOO
SH
Riding with the wind
If she goes back there, she will be able to see them again...
For her father or her mother
Because Tennyo wanted to go back to her home
...She is happy...

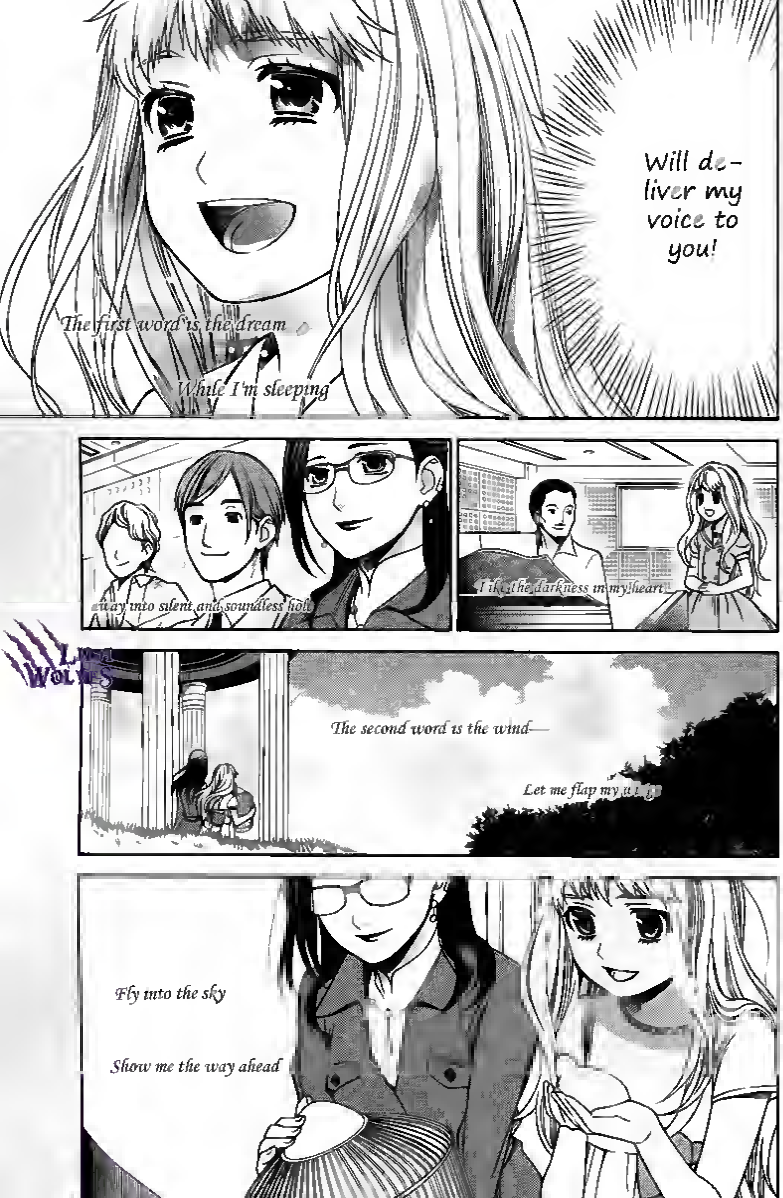

Ah
Ah...
Is that
right...
The most
desired
happiness
for
Tennyo
is "free-
dom".
When she
dances
with the
wind
She can fly
back to her
most beloved
person
...So
She does
not feel
Lonely.


FLY
Hey, Alto!
Together with the wind, we fly freely in the sky.

It can be so happy
REALLY, A BOY...
HOW TO SAY IT... THAT IS...
YOUR DANCE WAS REALLY BEAUTIFUL...
UMM... SAY
That is.
That is this is.
This is.
WHEN I WATCHED IT, I FELT LIKE I WAS FLYING WITH YOU.

THANK YOU VERY MUCH! LITTLE MISS!
COME, MR. ALTO, LET'S GO!
BEING ABLE TO FLY IN THE SKY...
DO YOU FEEL HAPPY?
THAT IS...
I ALSO...
WILL USE MY SONG
TO SHOCK THE GALAXY YOU WILL SEE!

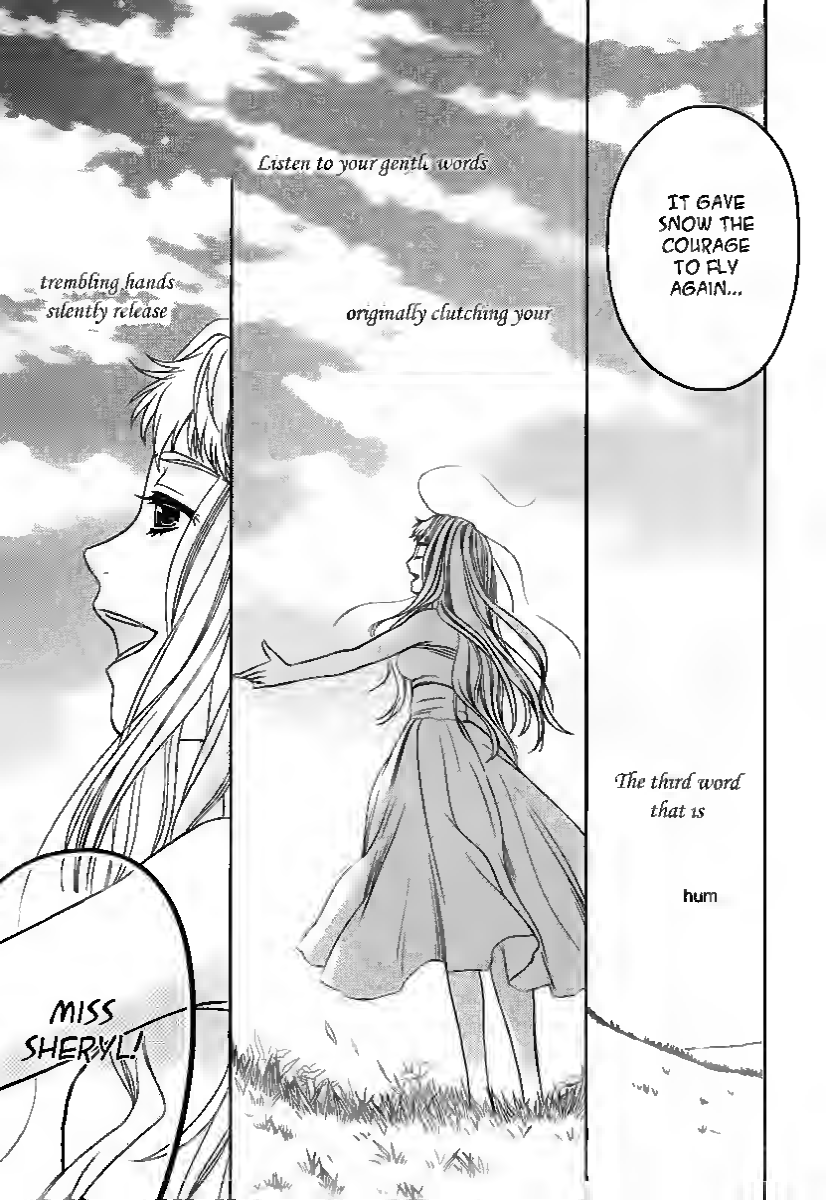
AH!
WAIT A SEC-OND...
I...
MY NAME IS SHERYL.
SHERYL NOME!
SOME-DAY... ABSO-LUTELY...

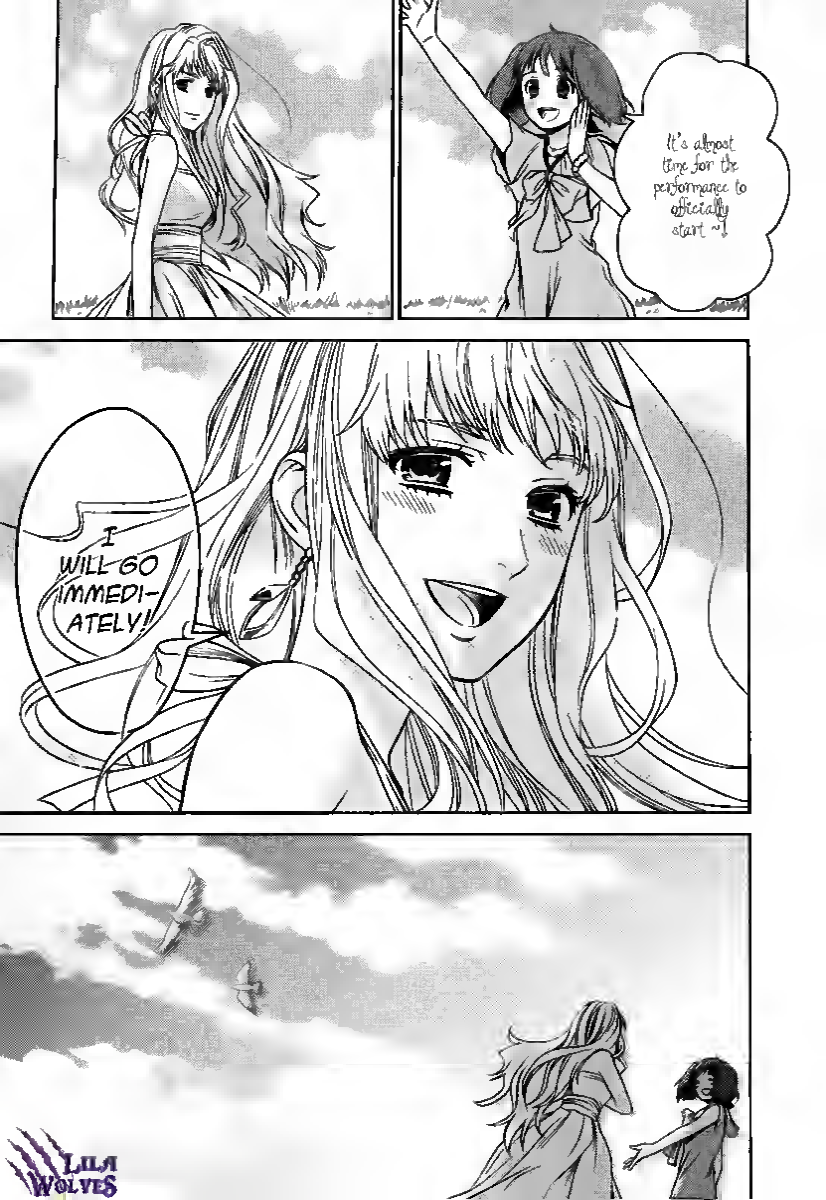

Will de-
liver my
voice to
you!
The first word is the dream
While I'm sleeping
away into silent and soundless void
I fi(...)the darkness in my heart
The second word is the wind—
Let me flap my w(...)
Fly into the sky
Show me the way ahead

SNOW...
THERE MAY BE SOME SCARY ANIMALS HERE...
IT ALSO COULD MAKE YOU LONELY...
BUT
SUCH BLUE IN THE SKY
AND GENTLE-NESS IN THE WIND,
HAVING THE JOY TO BE FREE...
IF YOU ARE NOT FLYING, YOU WON'T BE ABLE TO FEEL IT...
In that distant place
There are scenes that I have never see
That is the ultimate destination
that can only be visited by you
In this quiet night
Holding a premonition
Chanting in mind with the old magic
Step

Falling
down

I WON'T SAY GOOD BYE
BECAUSE SNOW HAS WINGS
JUST FLYING WITH THE WIND,
WE WILL BE ABLE TO MEET!
we can fly we have wings
we can touch floating dreams
call me from so far
through the wind
in the light
THIS LOOKS ALMOST LIKE
THAT CHILD'S SONG.


Listen to your gentle words
IT GAVE SNOW THE COURAGE TO FLY AGAIN...
trembling hands silently release
originally clutching your
The third word that is
hum
MISS SHERYL!


It's almost time for the performance to officially start ~!
I WILL GO IMMEDI-ATELY!!

Lila Wolves

presents

Sheryl - Kiss in the Galaxy

Volume 4 - Scene 7

Raw provider- Raw.com
Translator- Alstroemeria
Proofreader- Agradine
Cleaner - Shana + Alstro
Typesetter Alstroemeria
Qcer purple

Special thanks goes to Frozenberry for this credit page.

SPECIAL STAGE ETERNAL EMERALD

SHERYL / KISS IN THE GALAXY

Everybody—!
Thank you!
APPLAUSE
Today is the last day for our tour through the Galaxy,
it is wonderful to see everyone here!
We are looking forward to seeing everyone again someday!
ROAR
WHOA
WHOA

...IT'S ALMOST
BEEN THREE MONTHS...
.....
...TIME PASSES BY SO QUICKLY.
Since that day
When Alto, and Ranka's brother
Brera flew together to the final battle
in order to save the Frontier
Where they both disappeared

Seri-
ously!
Now I am Just left with mem-ories
He doesn't give me many choices
SHERYL! RANKA!
PLEASE MAKE SURE TO PUT YOUR SEAT BELTS ON
THE SHIP IS GOING INTO HYPER SPEED
Cheer up! Sheryl! Ranka!
We can go to the next fleet or planet to search for them.
It's still too soon to give up.
ABSO-LUTELY, FOR SURE!
WE WON'T GIVE UP HOPE!

RUMBLE
Do you hear... that sound?
What ...?!
...THIS IS ALMOST... LIKE...
RUMBL
a song...?!

Roar
THIS PLANET...
IS IT EARTH?

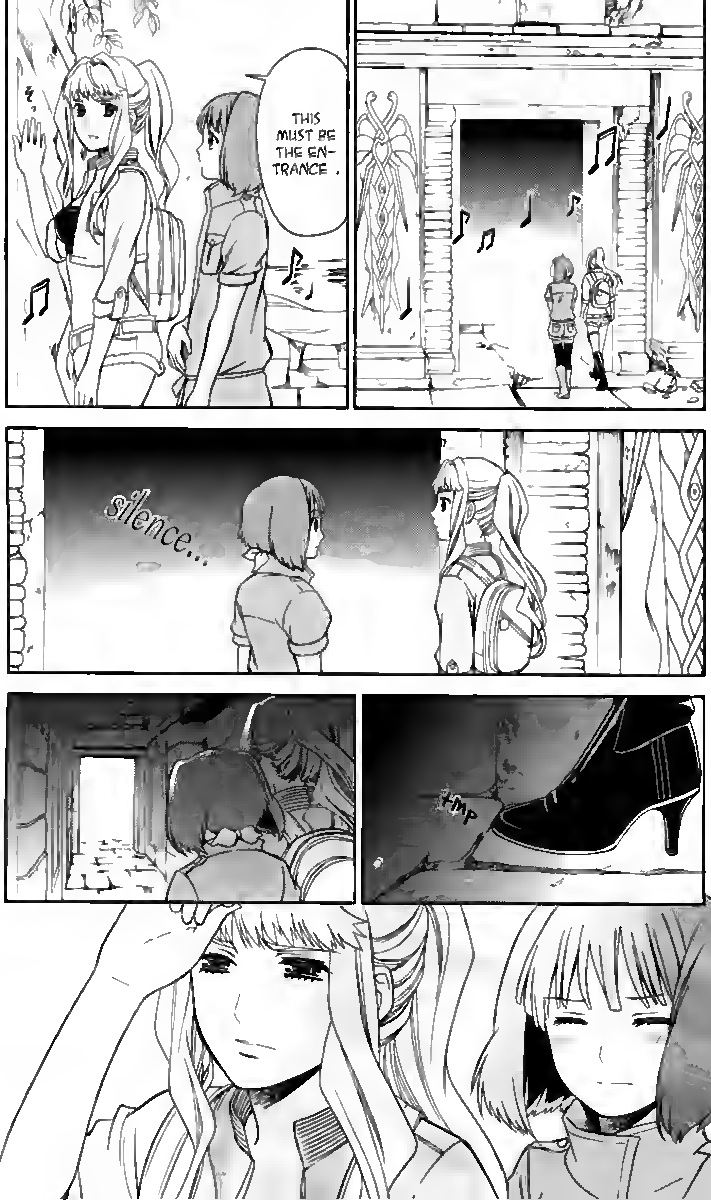
IN THE END, WHAT PLACE DID WE COME TO..
THE PILOT SAID THAT WHEN WE WERE ENTERING INTO HYPER SPEED, BUT THERE WAS A MASSIVE MAGNETIC FORCE
THE GPS IS BROKEN SO WE DON'T KNOW WHERE WE ARE
IT HAPPENED WHEN WE HEARD THAT SONG..
SHERYL! RANKA!
I'M SORRY TO TELL YOU THIS, BUT WE WILL NEED MORE TIME TO FIX THE SHIP.
SO I WANT TO DO A LITTLE EXPLORING AND FIND SOME FOOD FOR US..
WOULD IT BE ALRIGHT IF WE WENT WITH YOU?
EH?
BUT WE COULD MEET SOMETHING DANGEROUS...
I CAN'T LET MY PROTEGEES BE IN DANGER..
THAT SONG...

AFTER LISTENING TO THAT SONG, IT FELT...
VERY LONELY...
WE CAN NOT IGNORE IT...
SO QUIET,
EVEN THE BIRDS ARE SILENT.
I CAN SENSE THAT THERE ARE LIVING CREATURES HERE BUT...
...DO YOU, HEAR SOMETHING?
...THAT MUSIC...?
MOVES

SNEAK
VAJRA?!
WHAT!
HMM!
WA!
ESCAPE, SHERYL, AND RANKA!
R-ROGER THAT!
SWIFT
WHAT IS GOING ON?
WHY ARE THERE VAJRA HERE?
HOW SHOULD I KNOW!

EH?
!!
SLIP
AH!
KURAN!
HO WAAH!
AHAH
UHUH!
KYA
AH
AH
AH
AH
AH

AH WOW...
...that hurt
Um...
THAT SONG...
IS COMING FROM HERE..
...LET'S CHECK IT OUT!


THIS MUST BE THE ENTRANCE.
silence...
HMP

ALTO!
BROTH-
ER!
That aircraft
……

Rumble Rumble
?!
HMP
Rumble
Rumble
How is it so big
a black hole crystal?!
THMP
THMP
That is
Crash
Uh eh!
DAN-
GER!
LILA WOLVES

EEP
WHOO
SH
DID YOU GET HURT?

...Al
ALTO!
.....
I'M SORRY...

Rocks falling
...really? Could you have.
LET'S GET OUT OF HERE
ANYWAY, IT'S DANGEROUS HERE
I DON'T KNOW WHO YOU ARE....
Jump
crash
crash
But Ranka is still here. !
SHE IS PROBABLY SAFE, SO WE WILL SEE HER AGAIN.
WE WILL TALK ABOUT THAT LATER, FIRST LET'S GET OUT OF HERE.

I want to tell him everything.
But it's too much and a little pointless...
" I do not know you."
clench

.I SAID
.....
Are you hungry?
I thought something like this might happen, so I brought an apple with me.
Let me to cut it for you!
There aren't many opportunities where I can make you something!
IT HURTS!
Ahah Haha!
sometimes I'm a little clumsy..
ck
pri

I THINK IT WOULD BE BAD IF YOU GOT AN INFECTION ON THIS PLANET..
..THAT,
AND I AM VERY GOOD AT IT.
I WAS TAUGHT WHEN I WAS YOUNG,
LET ME CUT IT FOR YOU.
THANK YOU!
It seems he remembers everything except things associated with me

...amnesia is so annoying...
..I EH, LEARNED A LOT OF THINGS FROM YOU..
THE FIRST TIME WE MET... WAS WHEN I SAW YOUR PERFORMANCE...
IT GAVE ME COURAGE TO SING SONGS FROM MY HEART
AND..
I AM NO LONGER LONELY..
SO YOU DON'T HAVE TO WORRY, THE FACT THAT YOU ARE ALIVE AND CAN SING IS ENOUGH FOR ME
BEFORE I MET YOU, I DIDN'T KNOW THAT
FALLING IN LOVE WITH SOMEONE MAKES PEOPLE FEEL WARM...
AND MAKES THE WORLD LOOK SO BRIGHT ..
...I'M SORRY

-RITE
It's a little sour, but it's not that bad.
hmm
This makes me feel like you will never remember me
and makes me uneasy
Don't be sorry
We will definitely get your heart back.
Absolutely!

Uh uh...
Alto...
crackle
crackle
I don't want you to leave...
YOU ARE REALLY AMAZING.
BEING TOGETHER WITH YOU, I FEEL SO RELAXED.
A LONG TIME AGO...
IT FEELS LIKE I'VE MET YU BEFORE..
Ka-shunn...

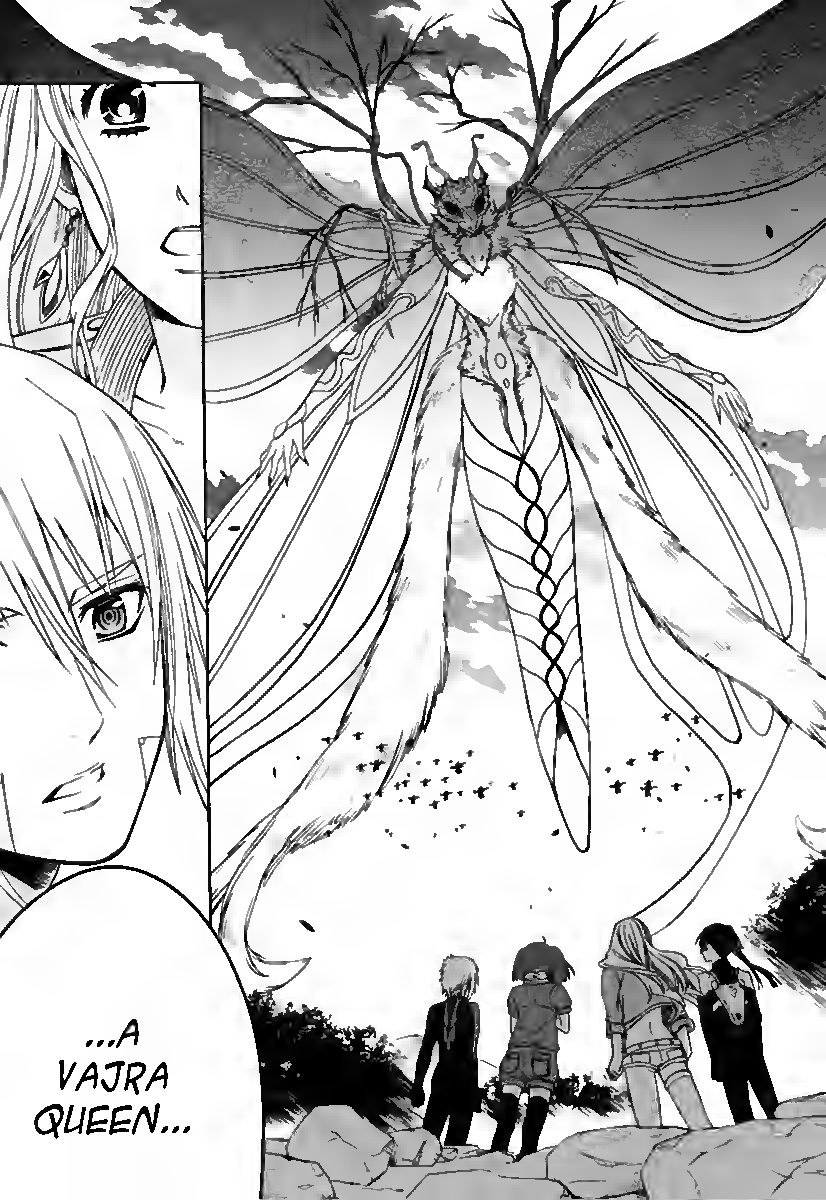
..WHAT'S WRONG?
NOTHING IS WRONG, BRERA SAMA!
...IS IT?
Ah...
...It really seems like you've forgotten everything about me...
...YESTERDAY YOU FELL. DOES IT STILL HURT WHEN YOU STAND?
Even though he lost part of his memory, he is still nice...
...I CAN SEE VERY FAR FROM HERE, I'M SURE I WILL BE ABLE TO SPOT SHERYL WITH MY GOOD EYESIGHT.
Brother, he...
NO, NO, I AM ALL RIGHT!

slowly
I HAVE A GOOD IDEA
AL-THOUGH I DON'T KNOW IF IT WILL WORK
Flying, Flying, even to those sleeping in the stars
To find the seeds of love, in order to explore the unknown places.
Please make sure you find me
Here is a warm sea...
. YOU ARE UN-BELIEV-ABLE,
YOU
AND YOUR SONGS
MAKE ME SO HAPPY.

Don't be afraid, don't be afraid.
Miss Sheryl!
Flying in the sky of Hibari tears
Don't be afraid, don't be afraid.
You are the son of a gentle lush green grass

THAT'S GREAT ... YOU BOTH ARE FINE.
ALTO ... SHERYL ...
I THOUGHT THE BEST PLACE TO FIND PEOPLE WOULD BE AT THE HIGHEST PLACE!
RANKA .
AND RRERA LOOK FINE TOO
SO HE STILL REMEMBERS THINGS ABOUT RRERA AND RANKA..
!
ALTO-SAN TOO?!
AND RRERA?
THEY BOTH DON'T REMEMBER THINGS ABOUT US ..

Rumble
Rumble
Thud!
THE STAR... IS SING-ING...
THIS MELODY IS THE SAME ONE WE HEARD ON THE SHIP AND AT THE TEMPLE.
BUT THE FEEL-ING IS NOT THE SAME.
IT IS FILLED WITH SORROW...
AND ANGER
!


...A VAJRA QUEEN...

...BACK.
ALL VAJRA ARE UNDER THE COMMAND OF THE QUEEN...
VAJRA ARE THE WORKERS FOR THE QUEEN.
IT'S SIMILAR TO BEES AND ANTS.
What is that...
GIVE THEM BACK!
THE VOICE IS IN MY HEAD...
THE QUEEN'S... VOICE.
bZZ
WHY...
WHY DID YOU TAKE THEM,
THEY BELONG TO ME.

ONLY BELONGS TO ME!
DO YOU MEAN ALTO AND BRERAZ
WHAT DID WE TAKE.
ALTO, HE
I WILL TAKE THEM BACK.
Shi
ne
IF THAT'S THE CASE,
B but
DON'T WORRY,
THIS ISN'T OUR FIRST TIME IN BATTLE.
I WILL NOT GIVE MY BROTHER TO HER!
ME TOO...
WE WILL FACE HER AND SEE IF WE CAN BEAT HER
hmph
DANGER!
WE BETTER RE-TREAT
BUT OUR OPPO-NENT IS THE QUEEN,
RUN-NING AWAY IS USE-LESS.

THIS TIME WE WILL PROTECT YOU.
We can see you, and we stare at
Those lips that are calling
SQUEAK
Convincing us that we can meet you indulge us with your singing.
EAK
SQUEAK
SQU~
Until all
is repaid
to you

Shi
The wings of the Valkyrie
he
slowing
Descends from the sky, belonging only to fantasy lovers.
THIS IS THE POWER OUR SONGS
...THE SONGS ARE .
Please do not vanish in the blue sky.
Valkyrie!

In this place of the ruin
thud
Gripped by pride
Flyto.th East

Love deeply
Love deeply
pierce the sky with your
Valkyrie

Fly with your wings

..YOUR SONG...
IS STOP-PING US...
Doki!
OH OH OH..
Doki!
...SHE LOOKS LIKE SHE IS IN PAIN...
NO,
IN DIS-TRESS...
Doki!

Who are you?
IS AWAK-ENING...
Thump
FAR AWAY... SOMETHING IS CALLING US
Thump
..SOME-THING IN MY HEART...

Whoosh
SPIN
Thump
THE QUEEN?!
OH OH OH OH.. ....
GO TO HELL!
HUMANS WHO DISTURB MY HEART...
NO WAY!
ZOOM

Bro...
ther...
brot-
her...
...Ranka...
I'm
I can't sorry...
...protect
you...
...No...
DON'T...

SCRE
AM
RANKA
AHAH
AHAH
AHAH!!
Brightens...

Soul motion
Tell
me...

AN ARROGANT SINGING PRINCESS
alights...
YOU ARE...?
WHO..
WHO ARE YOU?
I KNOW MANY THINGS ABOUT YOU...
GALAXY FAIRY SHERYL NOME...
BUT EVEN THOUGH WE ARE ONE, WE ARE STILL INDIVIDUALS
WE ARE A ONE.
WHY TAKE THEM FROM US...
SO NOW THEY ARE A PART OF US.
BUT WE GAVE THEM LIFE AGAIN.
ALTO SAOTOME AND BRERA STERN DIED.
LET ME TELL YOU SOMETHING.

IT'S TRUE THAT YOU SAVED THEM.
BUT ALTO I...
BEFORE ALTO LEFT HE SAID THAT HE WOULD DEFINITELY COME BACK
HE SAID HE WOULD RETURN TO MY SIDE...
THAT IS HUMAN ARROGANCE SHERYL NOME.
SO IN THE NAME OF YOUR SELFISH DESIRES AND LOVE
YOU CAN RAVAGE AND PLUNDER LIVES
AND DO WHATEVER YOU WANT...?
I KILLED THE MEMORIES OF LOVE IN THOSE TWO MEN.
BECAUSE HUMANS BECOME SELFISH WHEN THEY ARE IN LOVE
AND WILL DAMAGE AND DESTROY THINGS AROUND THEM.
HOW CAN YOU SAY THAT!
WE WOULD N'T...

I STILL LOVE ALTO,
I CAN NOT STOP LOVING HIM.
IT'S TRUE
.. THAT- COUNTLESS PEOPLE HAVE LOST THEIR LIVES BECAUSE OF SELFISH DESIRES..
BUT...
LOVE AND SELFISH- NESS...
MAY INDEED BE THE SAME,
BUT HUMANS...
HAVE ALWAYS BEEN LIKE THIS WEAVING IN AND OUT OF OUR HISTORY.
THEN LET ME ASK YOU THIS.
WOULD YOU SAC- RIFICE ANYTHING
FOR LOVE?
THEN...
SINCE YOU WANT ALTO

THEN I'LL TAKE RANKA LEE AND BRERA STERN AWAY.
BECAUSE WE NEED TO UNDERSTAND HUMANS...
HOW CAN YOU...
THEY ARE NOT TO BE GIVEN,
RANKA IS MY BEST FRIEND..
SO THEN MAKE A CHOICE?
.....
SO YOU ARE SAYING THAT I CAN'T HAVE EVERYTHING IN THIS SITUATION...
ARE YOU...

VAJRA QUEEN!
LET ME GO WITH YOU!
DO NOT UNDERESTIMATE ME, I AM THE GALAXY'S NUMBER ONE SUPER STAR!
THERE IS NOTHING YOU CAN BE DISSATISFIED WITH!
heh
Rumble
ARE YOU AWARE OF THIS_?
YOU NEED TO PAY WITH A LIFE
TO GET A LIFE
fwoosh
WOAH!
TOUCH THE ORB IN FRONT OF YOU, AND STEP INSIDE
YOUR BODY WILL DISSOLVED
AND YOU WILL BECOME ONE WITH US

WHAT! HOW CAN YOU...

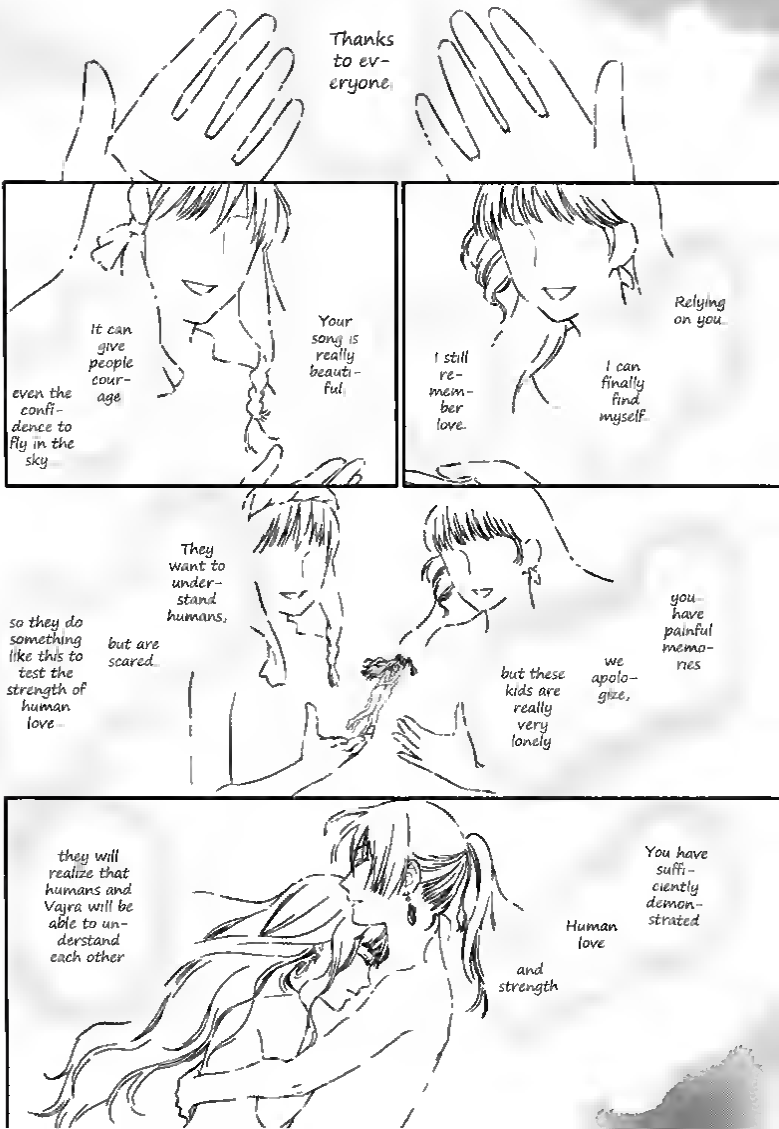
...ALTO!
EVERYTHING YOU NEED TO KNOW ABOUT ME IS IN THAT KISS,
PLEASE DO NOT FORGET IT
GOODBYE, ALTO!
BECAUSE I HAVE YOU,
I CAN DO THIS...

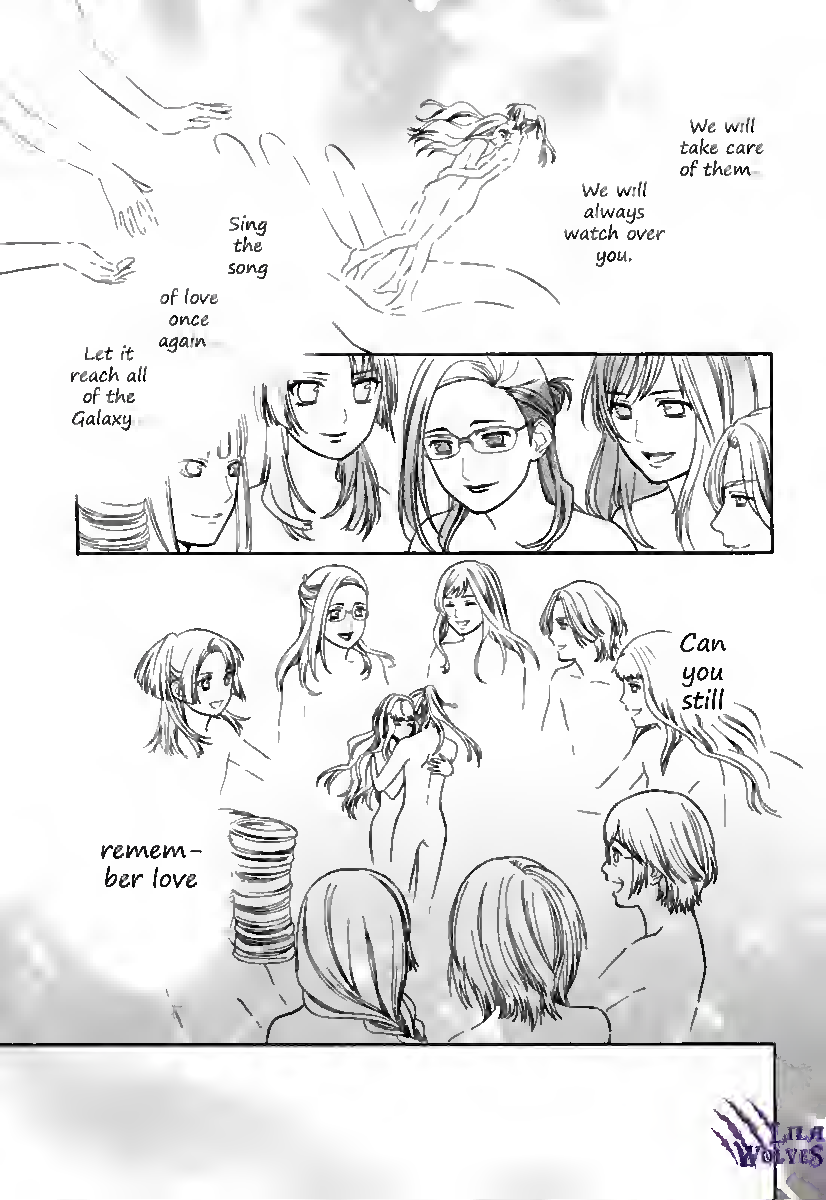
I CAN'T RE-MEMRER YOU
BUT MY HEART
AND MY SOUL ARE YELL-ING
SHERYL NORME
I WANT TO GO WITH YOU
ALTO...!
QUEEN!
YOU GAVE ME THIS LIFE. I WILL GIVE IT BACK
BUT IN EX-CHANGE LET RANKA AND BRERA LIVE
BUT KNOW THIS.

WE ARE NOT YOUR ENEMY.
LET'S GO, SHERYL!
IF I CAN BE TOGETHER WITH YOU, I THINK I WILL BE FINE
HA HA, OF COURSE!
EVEN IF YOU WERE HOLDING A LANTERN IN THE DARK YOU COULD NOT FIND AS GREAT A WOMAN AS ME.
Clasping...
I am not afraid at all...
As long as Alto is by my side.

FROM NOW ON, WE WILL..
ALWAYS...
BE TO-GETHER FOR ETER-NITY...
lights up

brightens


Thanks to everyone.
Your song is really beautiful.
It can give people courage.
even the confidence to fly in the sky.
Relying on you.
I still remember love.
I can finally find myself.
you have painful memories
we apologize,
but these kids are really very lonely
They want to understand humans,
but are scared.
so they do something like this to test the strength of human love.
You have sufficiently demonstrated
Human love
and strength
they will realize that humans and Vajra will be able to understand each other

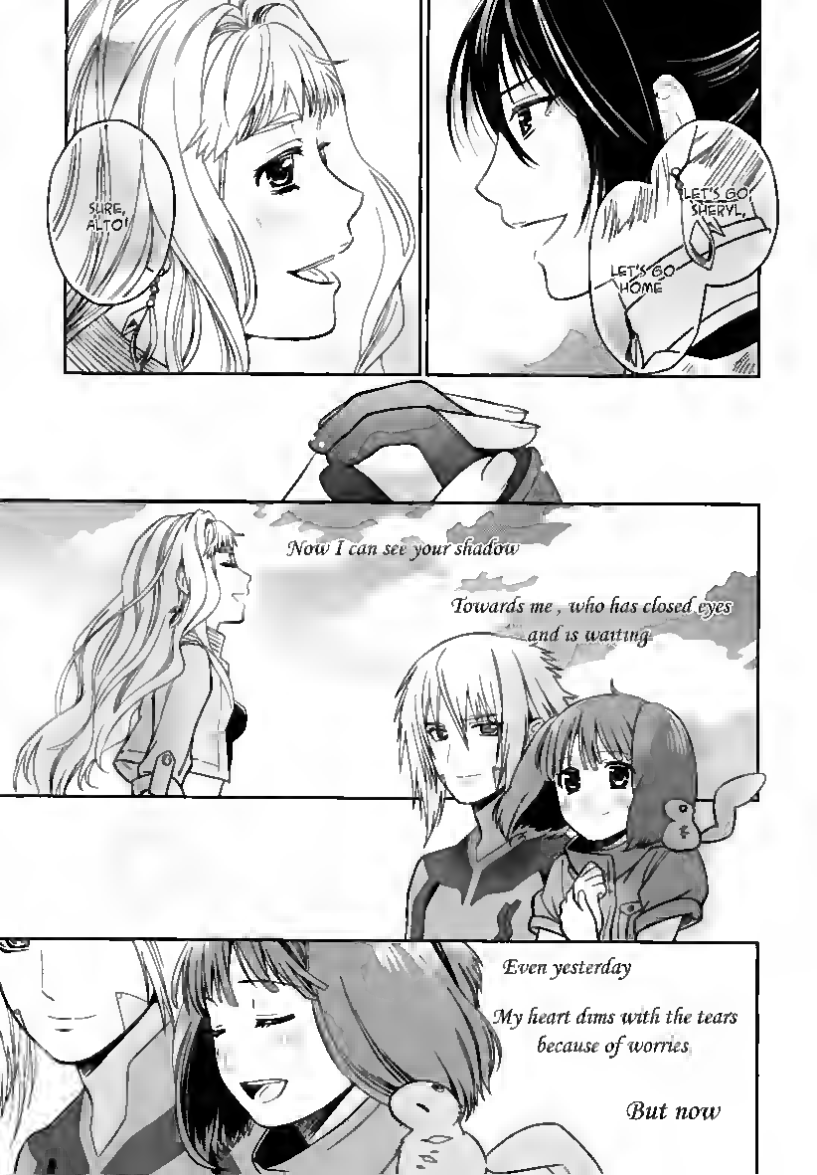

We will take care of them
We will always watch over you.
Sing the song
of love once again
Let it reach all of the Galaxy
Can you still
remember love

...SHERYL...
I FEEL LIKE I WAS IN A DREAM
IN MY DREAM, I FORGOT ABOUT YOU
AND THERE WAS A VAJRA QUEEN
Ah ah
Finally you remembered..
Alto!
I WILL NEVER LET YOU GO AGAIN.

BROTHER...
IT SEEMS THAT THOSE TWO SAVED US
I HEARD THE VOICES OF OUR PARENTS
ME TOO.
CHIRP!
RANKA,
I NEED TO TELL YOU SOME-THING.
IN FACT, YOU AND I..
EH?
AH!

WHAT! ALTO ACTUALLY IS HERE, TOO.
WHAT HAP-PENED?!
STILL ALIVE...
MAKING PEOPLE WORRY ABOUT YOU.
Hey~ Sheryl!
Ranka!
I DON'T UNDER-STAND WHAT'S GOING ON.
AFTER BEING SAVED BY MICHEL, I WOKE UP TO SEE
THE STARS SHINING, THEN IT BECAME LIKE THIS.
THE VAJRA ARE GONE.
IT SEEMS THEY DIS-APPEARED TO SOME-WHERE ELSE...
SWISH
THAT IS...
IT'S COMING.

MA-
CROSS!


SURE, ALTO!
LET'S GO SHERYL,
LET'S GO HOME
Now I can see your shadow
Towards me , who has closed eyes
and is waiting
Even yesterday
My heart dims with the tears
because of worries
But now

Still remember?
The moment we saw each other.
Still remember?
The moment our fingertips touched.
That is where the
journey begins.
I love you!

Lila Wolves

presents

Sheryl - Kiss in the Galaxy

Volume 4 - Encore

Raw provider- Raw.com
Translator- Alstroemeria
Proofreader- Agradine
Cleaner - Shana + Alstro
Typesetter Alstroemeria
Qcer purple

Special thanks goes to Frozenberry for this credit page.

LILA WOLVES

I,
I CAME BECAUSE I WANT TO DO SOMETHING FOR ALTO!
YES, I UNDER-STAND.
Ah,
speaking of which, tomorrow is Alto's birthday.
YOU'RE STILL THE SAME YOU CAN'T EVEN SAY "PLEASE TEACH ME"
I MADE BROTHER A PINEAPPLE CAKE, ONE THAT HE TAUGHT ME.
EH, NO, I MEAN
BRERA-SAMA.
HE SEEMED VERY HAPPY.
OH...
SINISTER SMILE
L I mean
If I make something handmade like desserts or dinner
It should make him happy.
Take notes
IS THAT SO, HAND-MADE...

MORE THAN ONCE OR TWICE YOU MET WITH HIM SECRETLY AND AUZIMA DIDN'T FIND OUT...
BUT RANKA, YOU ROCK,
Hum Hum Hum Hum
OH...
WITH THAT BLANK EXPRESSION-LESS FACE, IT LOOKS LIKE A MASK.
Chew
We didn't do anything anyway!
Basically I told brother
OKAY, IT'S KURAN'S TURN!
ME?!
AH, NOTHING SPECIAL!
HOW ARE YOU GETTING ALONG WITH MICHEL?
YUP, THAT'S RIGHT!
LIAR!
MICHEL
IS A PLAYBOY TYPE!
MUT-TER...

EH... EH...
EH, THAT...
ALTHOUGH IT'S NOT THAT GUY'S BIRTHDAY...
he.
he bought me clothes on my birthday
Wow--! Not bad!
What kind of clothes?
No...
It's an ordinary strap dress...
with embroidered lace trim
it's pretty short.
IT SOUNDS A BIT LIKE A NIGHT-GOWN...
OH!
bu
rn
...NO WONDER IT'S MICHEL-SAMA,
IT SEEMS LIKE HE...
I MEAN HE WANTS YOU TO DRESS UP FOR HIM, RIGHT...
.....

SO CO-SPLAY...
CLATTER
EH?!
TIME IS RUNNING OUT.
I CAN'T WASTE ANYMORE TIME!
RUNS AWAY
What you said gave me great inspiration, thank you!
IT SEEMS .
SHE MISUNDER-STOOD SOME-THINGS ..

PUFF...
IT'S PERFECT ...!
I AM BACK--
Oops!
I didn't expect him back so soon.
open
..SHERYL,
IS SHE NOT BACK YET...?
?!

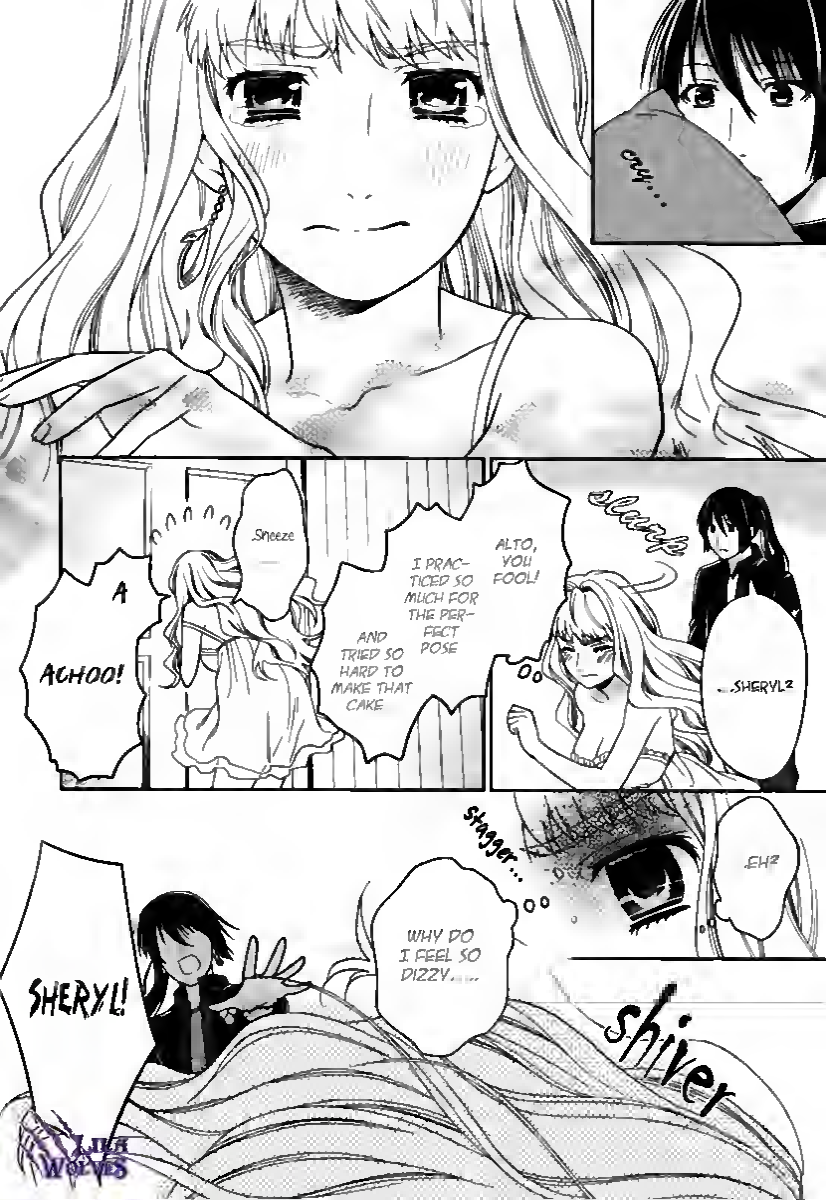
...this is...?
DOOM...
OH, HO HO...
IT SURPRISED YOU!
TO "WIN HIS HEART, GIVE HIM HANDMADE FOOD." MISSION SUCCESSFUL!!
I am coming, Otto!
Welcome home!
TURN
?!!

SINCE I'VE BEEN ON STAGE, I SHOULDN'T FEEL SHY
SO HOW IS IT, ALTO!
sparkle
silen
ce...
...ISN'T THIS ENOUGH?
SO BEING THIS DRESSED LIKE THIS ISN'T SEXY ENOUGH?!
HMMM, IT DOES NOT MATTER!
THIS "SEXY COSPLAY" MISSION IS NOT OVER YET!!
tap

How is it?
How about this?

THIS... THIS IS NOT WORKING EITHER?!
Sparkle
flustered
DON'T JUST LOOK AT ME, SAY SOMETHING—!
. . .
ARE YOU TRYING COSTUMES YOU WANT TO USE IN ONE OF YOUR CONCERTS?
THEY ARE ALL PRETTY GOOD.
EH?

ALSO, WHAT ABOUT THIS CHARCOAL?
YOU BETTER CHANGE QUICKLY BEFORE YOU GET COLD.
spin
.....
RATTLE
WHAT HAVE I TOLD YOU?
IF YOU MESS UP, YOU NEED TO CLEAN IT UP, IS IT...
SHAKES
MY GOODNESS
WHAT IS THIS! ALTO, YOU ARE SUCH AN IDIOT!!
Smash
PUFF!


cry...
...SHERYL?
Slurp
ALTO, YOU FOOL!
I PRACTICED SO MUCH FOR THE PERFECT POSE
AND TRIED SO HARD TO MAKE THAT CAKE
Sneeze
A
ACHOO!
EH?
Stagger...
WHY DO I FEEL SO DIZZY.....
SHERYL!
Shiver
Lupa Wolves

From: Michael Brown
Happy birthday!
How was your private dinner alone with the young Fairy? (laugh)
Aaron and Kevin are worried that Emery can't bring it without being able to hold it together
URK
VRRHH VRRHH

...MY BIRTHDAY...
RECENTLY, I GET SO BUSY WITH SCHOOL AND WORK THAT I FORGOT ABOUT IT..

Um...
...my body feels so relaxed..
So this means that last night,
Gentle hands kept
touching my head and holding my hand...
Even changed my clothes...
OPEN
ALTO!

Thank you for your hospitality!
ALTO.. I'M SORRY..
YOU HAVE TO GO TO WORK AND SCHOOL, YOU MUST BE SO TIRED ALREADY...
BUT YOU MADE AN EFFORT TO TAKE CARE OF ME..
squeeze
I..
FROM NOW ON, I WILL NOT GIVE YOU EXTRA WORK..
I WILL CHERISH YOU MORE.
ALTO...
...Sheryl...

AL, ALTO?!!
WOBBLE
WOBBLE
Quick give me the gravol..
You...
Its better that you don't make... any more meals
...you -you
For two days, Alto had to take a break, and was unable to go to work and school.
Did you forget the words you just said 10 seconds ago?
YOU DON'T HAVE TO SAY IT LIKE THAT--!